

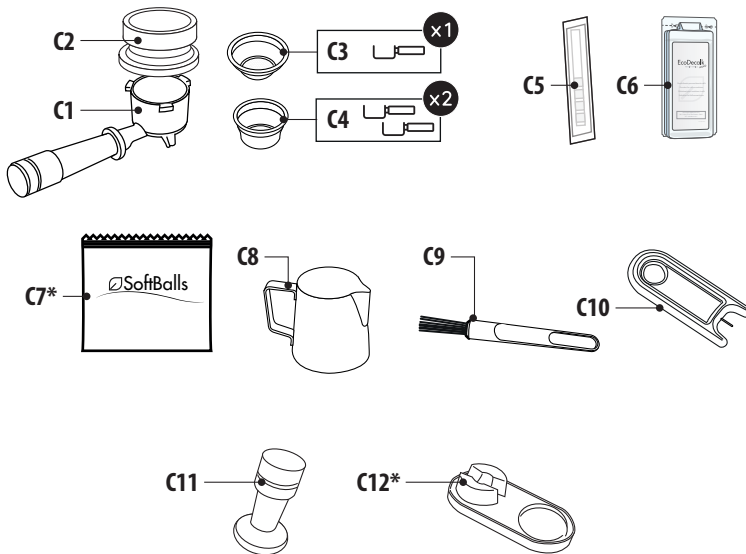
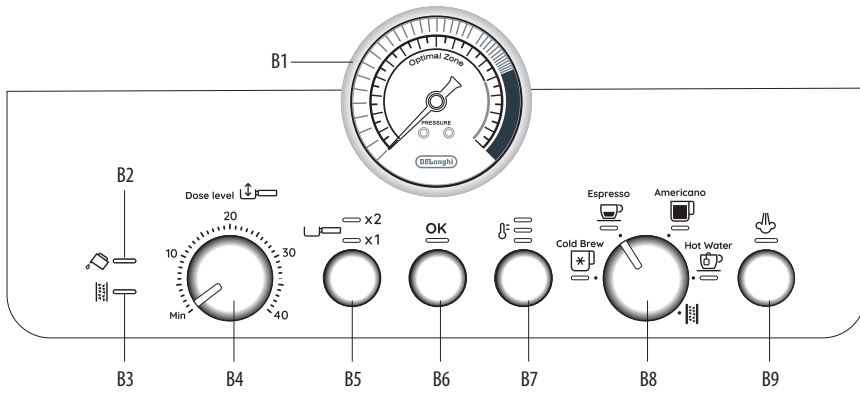
De'Longhi 半自動義式咖啡機 EC9255

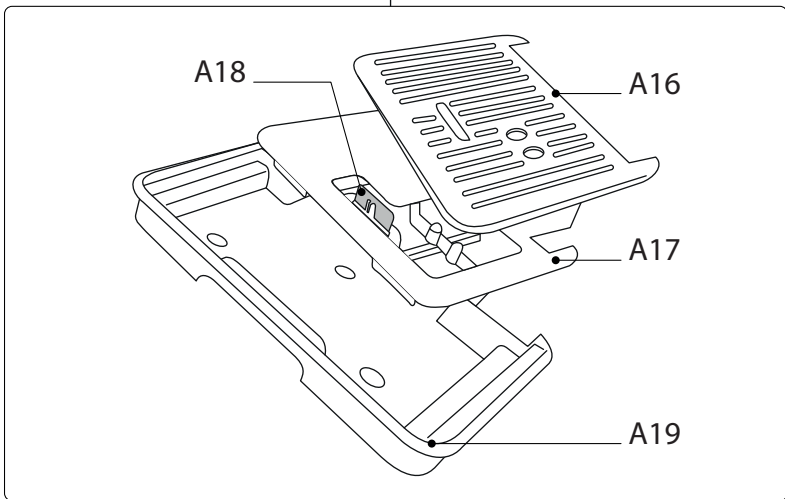
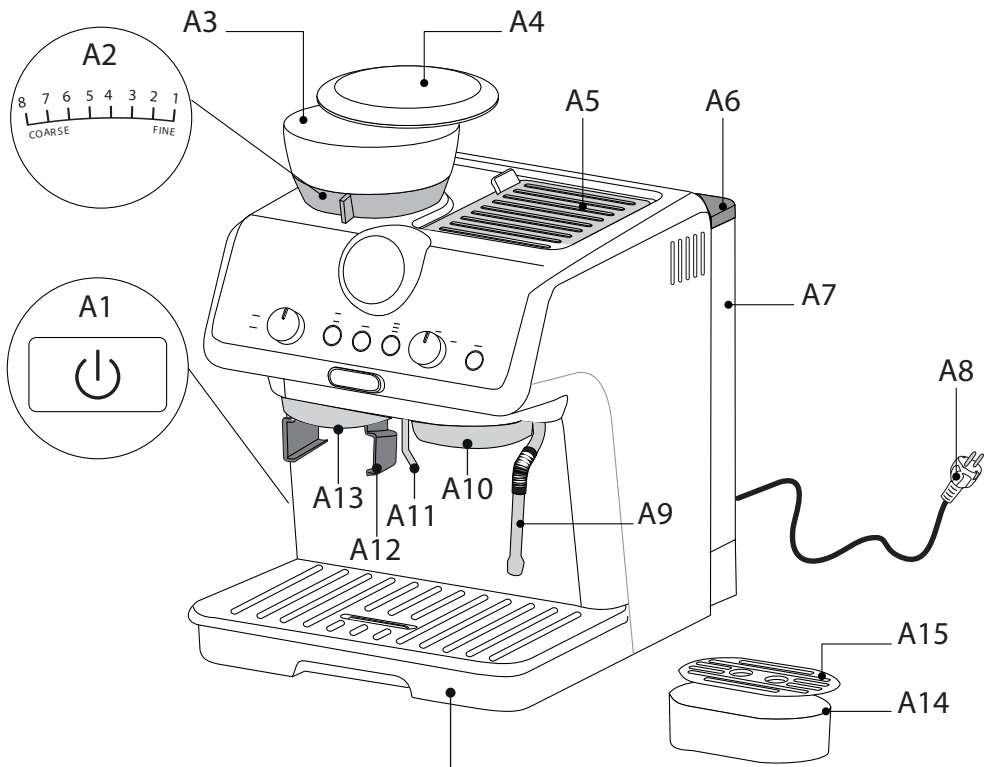
La Specialista  
ARTE EVO

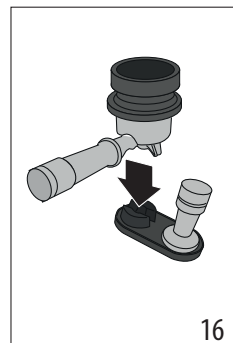
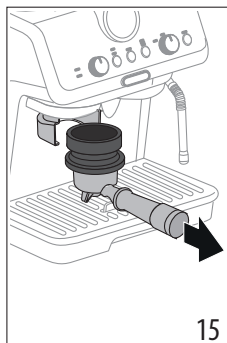
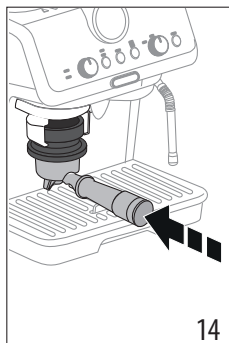
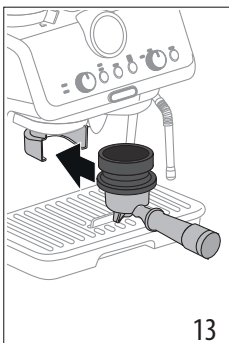
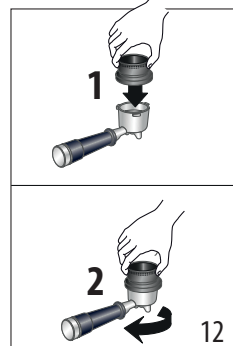
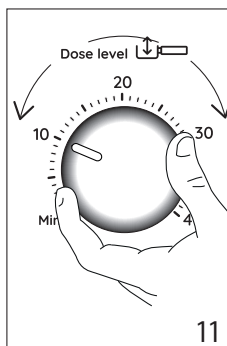
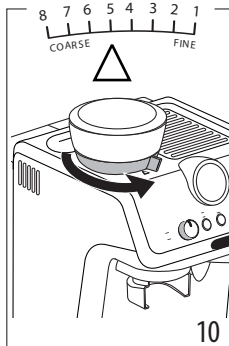
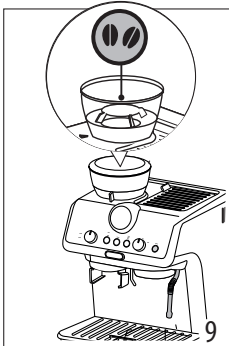
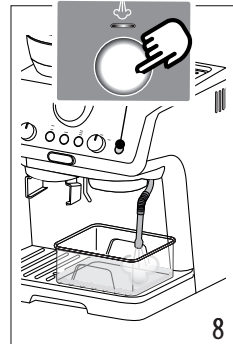
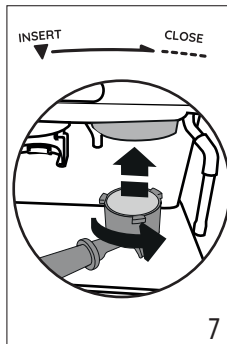
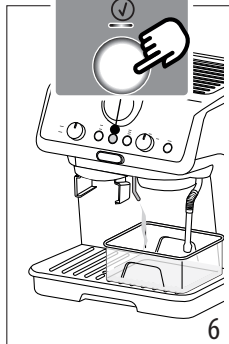
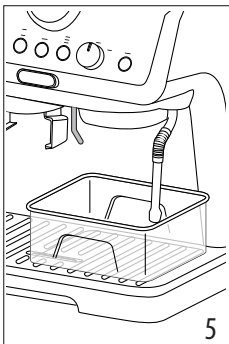
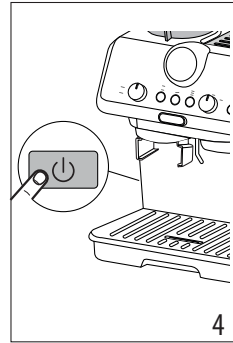
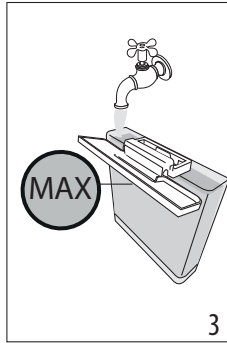
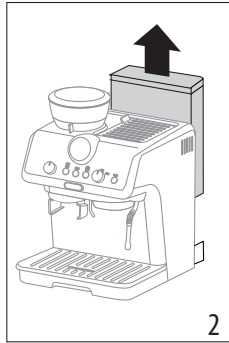
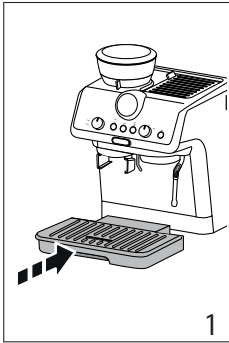
使用說明書

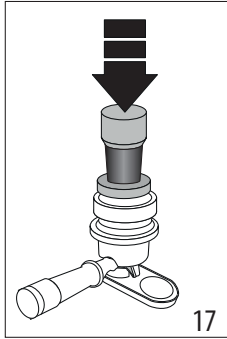


**De'Longhi**

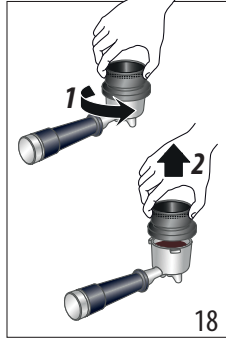




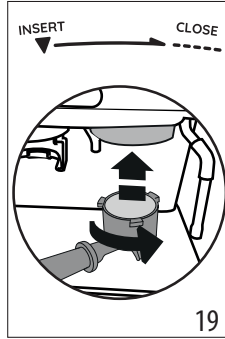




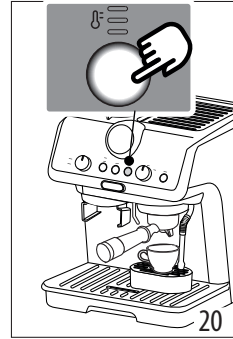
17



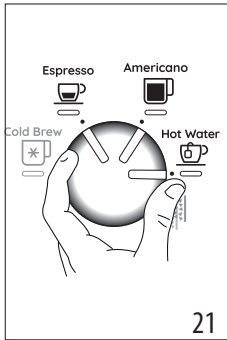
18



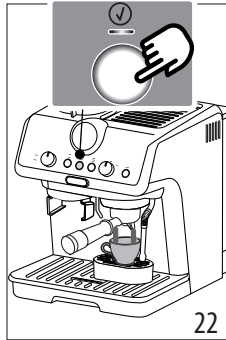
19



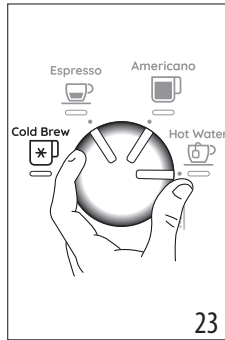
20



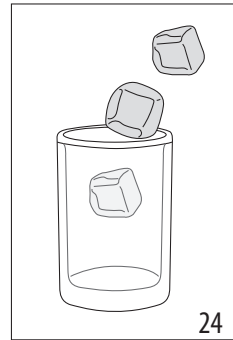
21



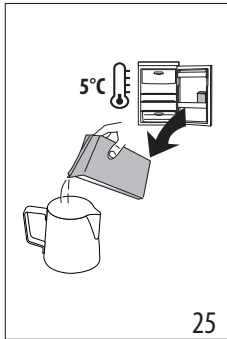
22



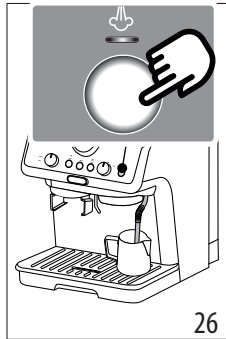
23



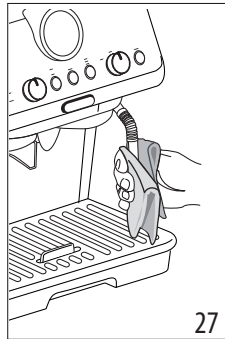
24



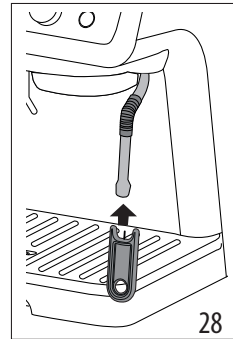
25



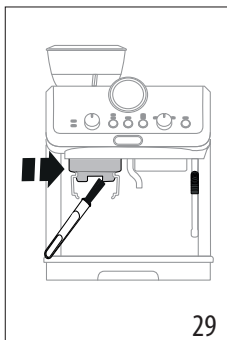
26



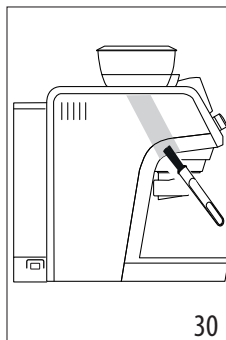
27



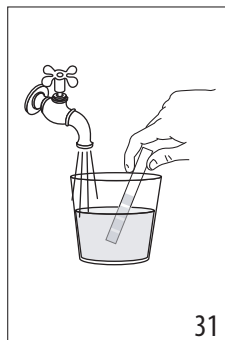
28



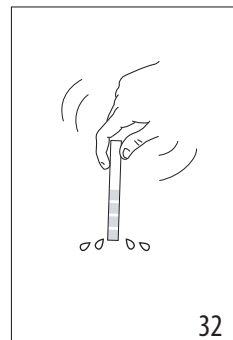
29



30




31



32

## 1. 基本安全警告

- 指定用途：本機器專為製作咖啡、牛奶、植物奶及熱水飲品而設計製造。水箱內僅可使用飲用水。切勿使用本機器製作說明書中未提及的飲品。任何其他用途均視為不當，並可能造成危險。製造商對因本機器使用不當造成的損害概不負責。
- 本產品僅為一般家用電器。不適用於商用商店、員工餐廳、辦公室和其他工作環境中的公用廚房與農場、飯店、汽車旅館和其他共用住宅類環境中的顧客；以及供應餐點類的民宿及相似公用類環境。
- 注意：請將本機器安裝或放置在離地板 85 公分以上的工作台上。
- 本產品並無意提供肢體、感官或精神上有任何障礙或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）使用，除非由負責其安全的人員在使用本產品上進行指導監督。
- 本產品務必由成人監管兒童碰觸，確其無不當操作，並不得將產品當成玩具玩耍。
- 在無成人監管情況下，請勿讓兒童清洗、使用本產品。
- 本產品使用後，加熱零件的表面會維持熱度數分鐘，機器外部零件會依據使用情況，維持熱度幾分鐘。
- 注意：若本產品外殼、玻璃表面（如果有）和容器已有損壞或有明顯裂紋情形，請勿使用本產品。
- 本產品插頭或電源線損壞，請務必聯繫 De'Longhi 指定的售後服務中心進行更換，避免產生任何危險。
- 帶有可拆卸電源線的产品：避免背面的電源線連接器或插座被水濺濕。
- 使用過程中，切勿將咖啡機放在櫥櫃或廚房用具內。
-  切勿將此機器浸泡在任何液體中進行清潔。
- 請徹底清潔所有零件，特別注意與牛奶或植物奶接觸的零件。
- 注意：為防止產品與零件損壞，請勿使用腐蝕性或鹼性清潔劑清潔；請使用軟布，並在適用的情況下使用中性清潔劑。



某些型號上標有此符號的表面在使用期間會變熱。（該符號僅存在於特定型號中）。

此產品為電器設備，若操作不當，可能產生觸電危險。

請使用本機器時務必遵守以下安全警告：

- 切勿以潮濕的手或腳觸摸本機器。
- 切勿以潮濕的手觸摸插頭。
- 確保使用的插座隨時可以輕鬆接觸，以便在需要時能迅速拔掉插頭。
- 請直接拔掉插頭來斷開電源，切勿拉扯電線，以免損壞電線。
- 若要完全斷開電源，必須將機器從牆上的插座拔出。
- 如果機器故障，請勿自行修理。請先關閉電源，拔掉插頭，並聯繫 De'Longhi 指定的售後服務中心。
- 清潔機器之前，請關閉電源，拔掉插頭，並讓機器冷卻。
- 重要提示：更改原廠設定的自動關機設定會導致電力消耗增加。

### 重要注意事項！

請將本機器相關包裝材料（含塑膠袋、聚苯乙烯包材等）放置於兒童接觸不到的位置。

### 注意窒息危險！

本產品可能含有微小的零組件。清洗和維護期間若需要拆卸產品微小零件，請小心裝卸並遠離兒童。

### 注意燙傷危險！

本機器使用期間可能產生熱水與高溫蒸汽，請小心使用，避免燙傷。

在操作產品過程中（包含自動清洗、製作熱飲、製作蒸汽或清潔過程），請避免接觸飛濺的熱水或者蒸汽。

本產品使用過程中，請留意溫杯架溫度會變高甚至發燙，請小心使用。

## 2. 基本說明

### 2.1 使用說明

使用本機器前，請仔細閱讀此使用說明書。不遵守使用說明書可能導致機器發燙或損壞。製造商對未正確使用該機器引起的損壞概不負責。

#### 請注意：

此安全警告適用於所有De'Longhi品牌的咖啡機。

請將此說明書與此產品妥善保存，方便查閱。如果需要將該產品轉移或轉讓，請確保同時佐附此說明書。

### 2.2 使用水建議

- 此產品僅限使用可飲用的新鮮飲用水。
- 請勿使用含氣泡的礦泉水（碳酸水）或蒸餾水。

### 2.3 使用牛奶/植物奶飲品建議

- 本產品可使用新鮮牛奶，與植物奶飲品。
- 請勿使用未經處理的生牛奶。
- 僅使用依照製造商說明儲存的巴氏殺菌或超高溫滅菌牛奶或植物奶飲品。
- 說明書中所述的清潔方法不能保證完全去除過敏原。
- 如果您有過敏或疑似過敏和/或不耐受的情況，請確保您的機器尚未使用過含有您過敏的過敏原或使您不耐受物質的牛奶或植物奶飲品。

## 3. 使用前說明事項

### 3.1 檢查機器

打開包裝後，確保機器表面完好且沒有被損壞，同時所有的配件齊全。如果機器存在明顯的損壞，切勿使用該機器。請與De'Longhi指定的售後服務中心聯繫。

### 3.2 安裝機器

安裝機器時，應注意以下安全說明：

- 本機器運作時會產生高溫熱氣。將機器放置在工作台上後，請在機器表面、側面及靠牆部分需保留間隔至少3公分，上方間隔至少15公分的空間。
- 若有水滲入可能會損壞機器。切勿將機器放置在水龍頭或者水槽附近。
- 若機器中的水結冰會損壞機器。切勿將機器放在室溫可能低於零度的空間內。
- 電源線切勿放置在尖銳物品的週邊或靠近接觸熱的物體表面（如：電熱板），此行為容易造成電源線損壞。

### 3.3 機器連接

請檢查並確認所使用的電源電壓與該機器標示牌所標示的電源電壓一致。

本機器必須與具備有效接地線的電源正確連接，且最小的額定電流至少為10安培。

如果電源插座與機器插頭不匹配，需由具有專業知識的技術人員來替換可匹配的插座。

### 3.4 機器設定

首次使用咖啡機時，水迴路中無水，因此機器在使用中可能會發出較大的聲音。水迴路中進水之後，聲音會降低。

## 4. 清潔和維護

- 請依照產品使用說明書提供的說明步驟或機器本身的警示燈提示，定期清潔機器及其配件。
- 請勿使用溶劑、腐蝕性或鹼性清潔劑或酒精類產品清潔本機器，因為它們可能會損壞產品。請使用軟布，並在適用的情況下使用中性的清潔劑。
- 請勿使用金屬類清潔物品去除污垢或咖啡沉積物，因為它們可能會刮傷機器金屬或塑膠表面。

### 4.1 機器首次使用前的清潔

- 首次使用時，請依照隨附的使用說明書清潔本產品以及所有可能接觸水、咖啡、牛奶/植物奶的可拆卸配件。請查看隨附的使用說明書，以了解配件的清洗程序，包括哪些配件可用洗碗機清洗。
- 首次使用前，請先試作以下飲品（請不要飲用）：
  - 製作5杯熱咖啡；
  - 操作3個蒸汽循環（附蒸汽棒的機型）；
  - 操作3個熱水循環（配備熱水功能的機型）；
  - 使用不鏽鋼拉花杯操作3次奶泡打發（附蒸汽棒的機型）；
  - 製作3杯冷萃咖啡（配備冷萃功能的機型）。

### 4.2 長期未使用本機器

- 如果超過3天未使用機器，請清空水箱並使用「電路排水」功能（如果該型號有此功能）。
- 連續3天或以上未使用機器時，製作飲品前請試作下列飲品（請勿飲用）：熱水、蒸汽、熱咖啡和冷萃咖啡（視該機器包含的飲品類型）。

### 4.3 水箱的清潔與保養。

- 定期清潔：請依照提供的說明書每30天清潔清洗水箱一次。

- 製作熱飲保養：水箱中的水應至少每3天更換一次。
- 冷萃咖啡飲品（配備冷萃功能的機型）：在製作冷萃咖啡飲品之前，請先清空水箱，徹底沖洗並重新加入新鮮的飲用水。

#### 4.4 萃取裝備清潔與保養(若該機型可拆除清洗)

- 請按照說明書指示，建議每30天清潔一次。

#### 4.5 奶壺清潔與保養(限定機型配置)

- 請將奶壺所有配件拆開並進行清潔，並按照說明中所示的清洗程序進行。
- 如果奶壺中有剩餘牛奶或植物奶飲品，在執行「自動清洗」（如果有）操作後，可將奶壺放入冰箱冷藏備用。熱奶壺在冰箱中的存放時間不得超過2天，冷奶壺在冰箱中的存放時間不得超過1天。超過此期限後，請清空奶壺內飲品，並按照隨附說明拆卸和清潔所有組件。
- 使用後，如果已用完奶壺內飲品，或已從冰箱中取出超過30分鐘，請清空奶壺內剩餘飲品，請將所有配件拆卸，並按照說明書進行清潔操作。

#### 4.6 咖啡壺清潔與保養(限定機型配置)

- 請參閱洗滌程序說明，並按照所提供的說明操作。
- 每次使用後，建議用熱水和溫和的洗潔精清洗咖啡壺。然後用溫水徹底沖洗，以去除任何洗滌劑殘留物。
- 咖啡壺可用洗碗機清洗。

#### 4.7 隨行杯的清潔和保養(限定機型配置)

- 隨行杯中沖泡的飲品應在2小時內飲用。
- 每次使用後，請參考隨附的說明書或清潔指示清潔隨行杯。請勿使用可能損壞容器表面的金屬材質物品清潔。

#### 4.8 除鈣劑

- 使用前，請仔細閱讀除鈣劑包裝標示的安全注意事項和使用說明。
- 此機器僅使用De'Longhi提供的除鈣劑。若使用不適當的除鈣劑造成機器毀損，製造商不提供保固服務與維修。
- 按照說明書提供的指示流程或機器使用者介面指示的頻率和方法進行除鈣。
- 不遵守除鈣說明可能會導致製造商保固範圍之外的故障。
- 除鈣劑可能會損壞物品表面。若除鈣劑產品意外灑出，請立即擦乾。

## 5. 相關規範參考



產品符合食品接觸的材質和商品的歐洲法規1935/2004號。

## 6. 機器的廢棄處置



該機器不得與一般家庭垃圾廢棄物丟棄，務必送往經授權的廢棄物分類與回收中心處理。

## 7. 機器外觀介紹

### 7.1 機器基本介紹-A

- A1. 主開關(ON/OFF)
- A2. 研磨器調節指示
- A3. 咖啡豆槽
- A4. 咖啡豆槽上蓋
- A5. 配件收納蓋板
- A6. 水箱蓋
- A7. 水箱
- A8. 電源線
- A9. 蒸汽棒
- A10. 咖啡出水口
- A11. 熱水出水口
- A12. 過濾器手柄托架
- A13. 咖啡粉研磨出口
- A14. 雙層滴水盤(適用濃縮咖啡杯架底座)
- A15. 雙層滴水盤格網
- A16. 滴水盤格網
- A17. 滴水盤
- A18. 滴水盤水位指示器
- A19. 集水盤

### 7.2 控制面板介紹-B

- B1. 壓力指示表
- B2. 「無水」指示燈
- B3. 「除鈣」指示燈
- B4. 研磨咖啡粉量調節旋鈕
- B5. 單杯或雙杯濃縮咖啡按鈕(使用對應的咖啡過濾器)
- B6. 「OK」(確認) 按鈕：使用於飲品選擇與功能設定確認
- B7. 「咖啡溫度」按鈕
- B8. 功能選擇旋鈕
  - 冷萃咖啡
  - 濃縮咖啡
  - 美式咖啡
  - 熱水
  - 除鈣功能

B9. 「蒸汽」按鈕：製作蒸汽

### 7.3 配件介紹-C

- C1. 過濾器手柄
- C2. 接粉環
- C3. 單杯過濾器
- C4. 雙杯過濾器
- C5. 水質硬度試紙
- C6. 除鈣劑
- C7. 軟水球 (\*僅限特定型號)
- C8. 不鏽鋼拉花杯
- C9. 咖啡管道清潔刷
- C10. 蒸汽噴嘴清潔針
- C11. 壓粉器
- C12. 壓粉墊 (\*僅限特定型號)

### 7.4 建議可自行選購清潔耗材，請上官網選購奶壺清潔劑

 EcoMultiClean Cleaner  
EAN: 8004399333307

## 8. 首次使用前準備

請用溫水和中性清潔劑清洗所有配件，再依照以下步驟操作：

1. 將集水盤 (A19)、滴水盤格網 (A16)、和滴水盤 (A17) (圖1) 清空放入咖啡機。
2. 取出水箱 (A7) (圖2) 並加入新鮮乾淨的飲用水，注意不要超過最高水位MAX標示線 (圖3)。
3. 將水箱放回咖啡機。

**重要提示：**請勿在水箱無水或無水箱的情況下操作咖啡機。

**請注意：**請根據步驟14功能設定選單中的說明先設定水質硬度。

## 9. 咖啡機使用設定

1. 將插頭插入電源插座，按下主電源開關 (A1) (圖4)。
2. 在熱水出水口 (A11) 下放一個容量至少100毫升的容器 (圖5)。
3. 按下「OK」(確認) 按鈕 (B6) (圖6)。咖啡機會自動開始進行沖洗後停止。清空容器。啟用咖啡機製作咖啡前，咖啡機迴路需進行沖洗循環，請按照以下步驟進行操作：
4. 將單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 放入過濾器手柄 (C1)。

5. 將過濾器手柄 (C1) 連同接粉環一起安裝到咖啡機上。正確安裝的方法是將過濾器的手柄對準“INSERT” (圖7)，然後將手柄向右轉到“CLOSE”位置。
6. 在咖啡出水口和蒸汽棒 (A9) 下放一個空容器。
7. 按下「OK」(確認) 按鈕 (B6)，咖啡機進行自動清洗。
8. 完成自動沖洗後，按下“蒸汽” 按鈕 (B9) (圖8)，並開啟蒸汽幾秒鐘，以沖洗蒸汽管路。為了獲得最佳效果，建議重複3次到4次。此程序目的是在使用蒸汽排出管路中殘留的水氣。

咖啡機完成準備程序，可使用製作咖啡。

請注意：如果咖啡機長時間未使用，請進行以上首次使用前的管路清洗程序。


首次使用咖啡機時，需要沖煮4-5杯咖啡才能達到滿意的效果。請特別注意單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 中的咖啡粉量 (請參閱「10.1 第一步 - 咖啡研磨」部分的說明)。按照“理想的咖啡粉量” 部分說明進行操作。

## 10. 製作咖啡

### 10.1 第一步 - 咖啡研磨

1. 將咖啡豆放入咖啡豆槽 (A3) 中 (圖9)。建議依照飲用需求放入足夠的咖啡豆量，以保持所製作咖啡的新鮮風味。
2. 建議咖啡豆預設研磨器調節指示為5 (中度研磨)。如果這個設置對於您來說太細或太粗，可以根據個人口味和製作的咖啡類型進行調整 (僅在咖啡研磨器運行時進行調整，每次轉動不要超過1格) (圖10)。

**請注意：**一般多數咖啡豆建議使用研磨器調節指示3到6之間的研磨設置。選擇1或2的研磨設置會產生非常細膩的咖啡粉，只有在使用非常特殊的咖啡 (極淺烘焙) 或因為研磨刀盤磨損 (研磨過粗) 導致咖啡萃取不佳時才使用。

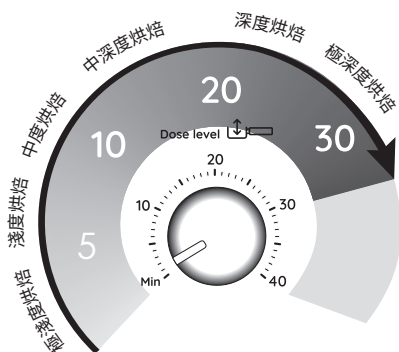
3. 將單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 放入過濾器手柄 (C1) 中。按單杯或雙杯濃縮咖啡按鈕  (B5) 選擇1杯或2杯沖泡。此調整會增加濃縮咖啡杯量一倍。
4. 調整研磨咖啡粉量調節旋鈕 (B4) 設定咖啡粉量，請從最小位置開始 (圖11)。首次使用時，將旋鈕設置為最小位置。

初期使用，建議製作幾次確認找到最佳設置。建議從出廠設定值開始，根據需求進行調整，請依照下方「調整過濾器中的咖啡研磨粉量」章節部分中的說明建議。

- 將接粉環 (C2) 裝到過濾器手柄上: 步驟1 請先將接粉環扣上過濾器手柄; 步驟2 旋轉接粉環鎖定 (圖12)。
- 將過濾器手柄扣入咖啡粉研磨出口 (A13) (圖13)。
- 請將過濾器手柄向內推直到聽到“咔嚓”聲 (圖14), 往內推過濾器手柄, 咖啡機開始自動研磨; 鬆開過濾器手柄, 咖啡機停止研磨。

請注意: 若要手動停止咖啡研磨, 只需再次向內推過濾器手柄 (直到聽到“咔嚓”聲)。

### 調整過濾器的咖啡研磨粉量



不同品種或烘焙度的咖啡豆研磨後會產生不同的粉量效果: 因此, 最初調整咖啡研磨粉量時需要特別小心。

此圖顯示如何根據咖啡豆烘焙程度調整研磨粉量; 這僅供為一般指南, 實際研磨粉量會依據咖啡豆組成而有所不同。

- 設定咖啡研磨粉量, 從最小位置Min標記開始調整並設定咖啡研磨粉量。過濾器內的咖啡量達到理想值後, 刻度盤上的數字可以記下來。這些數字與咖啡研磨機的設定、計量單位(克/盎司)或研磨時間無關。
- 根據咖啡豆的烘焙程度, 請依據研磨粉量慢慢調整, 找到適合的研磨粉量刻度。

### 10.2 第二步 - 壓粉

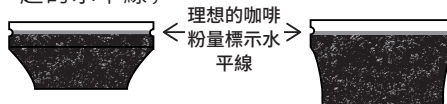
- 咖啡粉研磨後, 請取下過濾器手柄 (圖15)。
- 請輕輕敲擊接粉環 (C2) 使研磨的咖啡粉均勻分佈。
- 將過濾器手柄放置在壓粉墊(C12)上(圖16) (僅限特定型號)。
- 使用壓粉器 (C11) 壓實咖啡 (圖17)。

- 逆時針方向轉動接粉環並向上取出, 檢查過濾器內的粉量是否足夠 (請參見“理想的咖啡粉量”) (圖18)。
- 將過濾器手柄安裝到咖啡出水口 (A10) 上 (圖19)。

請注意: 咖啡粉壓實後, 過濾器邊緣殘餘的咖啡粉不會影響咖啡萃取的效果和咖啡風味。

### “理想的咖啡粉量”

- 咖啡粉的理想粉量需對應過濾器內部凸起的水平線;



- 咖啡粉壓實後, 請確保咖啡粉量到達理想粉量, 可能需要使用咖啡粉量調節旋鈕 (B4) 多次調整咖啡粉量, 才能達到理想的粉量。
- 如果已經使用理想的研磨粉量, 但咖啡萃取過濃或過淡, 可以透過調整咖啡豆的研磨粗細來修正, 請參閱「10.1 步驟1-咖啡研磨」。若要修正咖啡過度萃取 (咖啡液萃取流速過慢), 請調整咖啡豆研磨較粗的設定。若要修正咖啡萃取不足 (咖啡液萃取流速快), 請調整咖啡豆研磨較細的設定。

### 10.3 第三步 - 萃取


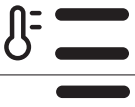
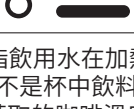
- 請選擇咖啡萃取溫度 (圖20) (請參閱「咖啡萃取溫度」)。
- 請選擇製作的飲品選單 (圖21)。若該飲品已設定客製化杯量 (請參閱「13. 客製化杯量設定」), 飲品指示燈將短暫閃爍。
- 按下「OK」(B6) 開始進行咖啡萃取 (圖22) (預浸和萃取流程)。完成咖啡萃取後將自動停止。

### 咖啡萃取溫度

在咖啡製作過程中控制水溫設定, 以確保咖啡萃取過程中水溫的穩定性。

Specialista Arte 有 3 種萃取溫度\*, 溫度範圍介於 92 至 96 °C 之間。

如何設定咖啡萃取水溫, 可參考咖啡豆的品種和烘焙程度而定: 建議羅布斯塔咖啡豆設定較低的萃取溫度, 而阿拉比卡咖啡豆則設定較高的萃取溫度。深烘焙和淺烘焙的咖啡豆也需要對應的溫度設定。

萃取溫度	對應指示燈號	咖啡烘焙度
低		深度烘焙
中		中到深度烘焙
高		淺至中度烘焙


\* 萃取溫度是指飲用水在加熱系統中的溫度。因此，此水溫不是杯中飲料的溫度，也不是咖啡出水口萃取的咖啡溫度。

## 11. 製作冷萃咖啡



冷萃咖啡技術是一種使用冷水（或室溫水）沖泡咖啡的方法。它不使用加熱方式萃取，而是採用較長的浸泡來萃取咖啡豆的精華。

請依下列步驟操作：

1. 選擇冷萃咖啡  (圖23)。確定按鈕變為藍色。
2. 為確保咖啡機水迴路冷卻，建議先進行試做：將一個容器放在咖啡出水口 (A10) 下方，然後按“OK”幾秒鐘後再次按“OK”，停止製作冷萃咖啡。
3. 取出裝水容器並清空，在過濾器手柄放入適當咖啡粉量後按壓平整，將過濾器手柄安裝到咖啡出水口上。
4. 準備一個裝有2-3塊冰塊的玻璃杯，並放在咖啡出水口下方(圖24)。
5. 按下「OK」(指示燈亮藍色)：開始製作冷萃咖啡。
6. 冷萃咖啡製作完成即自動停止。

### 請注意：

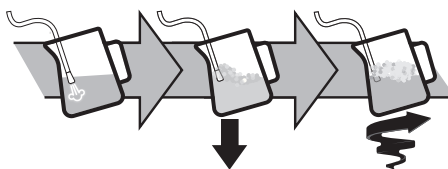
- 冷萃咖啡是一種無加壓技術，因此壓力指示表在咖啡萃取過程中不會移動。
- 冷萃咖啡的咖啡研磨刻度建議設定是4到6之間。
- 請確保水箱中的水是新鮮的。如果水已經放置一兩天，請清空水箱並徹底沖洗。請經常保持水箱乾淨。

## 12. 製作牛奶咖啡飲品

### 12.1 手動製作奶泡

1. 將要加熱/製作奶泡的牛奶倒入不鏽鋼拉花杯 (C8) 中打發奶泡。打發奶泡時，請注意牛奶的體積會增加兩倍或三倍。為了獲得更綿密和均勻的奶泡，建議使用冷藏溫度（約5°C）的全脂牛奶。(圖25)

## My Latte Art



2. 將不鏽鋼拉花杯放在蒸汽棒下方，然後按下蒸汽按鈕 (B9) (圖26)。
3. 製作奶泡，請將蒸汽棒 (A9) 放在牛奶液體表面下方。這樣可以將空氣和蒸汽混合到牛奶中。
4. 請保持蒸汽棒與牛奶表面接觸，注意不要讓過多的空氣進入而產生過大的牛奶氣泡。
5. 將蒸汽棒的噴嘴完全浸入牛奶中，以讓牛奶液體形成漩渦。當牛奶加熱到所需溫度時，再次按下蒸汽按鈕，等待蒸汽完全停止後，再將不鏽鋼拉花杯從蒸汽棒移開。

### 咖啡師小秘訣：

- 建議使用全脂牛奶。請使用剛從冰箱取出的冷藏牛奶。
- 為了獲得最佳奶泡效果，請在不製作奶泡時將牛奶放回冰箱冷藏。
- 全脂牛奶可以獲得最佳奶泡效果。奶泡的狀態和質地取決於使用的牛奶或植物奶的種類。
- 在製作奶泡後，輕輕敲拍和旋轉不鏽鋼拉花杯以消除多餘的氣泡。

### 清潔蒸汽棒

1. 使用後，務必用布擦拭蒸汽棒(圖27)，以去除殘留的牛奶沉積物。建議使用奶壺清潔劑進行深度清潔：該產品能夠徹底清潔殘留的牛奶蛋白和脂肪，並可用於整個咖啡機的清潔。
2. 釋放蒸汽幾秒鐘以清潔噴嘴(圖8)。

3. 等待蒸汽棒冷卻。為確保蒸汽棒長期維持良好效能，請使用專用的蒸汽噴嘴清潔針 (C10) 清除噴嘴 (圖26) 中的任何阻塞物。

### 13. 客製化杯量設定

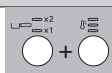

















1. 請準備咖啡製作，視要製作的單杯或雙杯飲品，將過濾器手柄 (C1) 裝上對應的單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4)。
2. 調整功能選擇旋鈕 (B8) 選擇製作的飲品。
3. 按下「OK」(確認) 按鈕 (B6) 並按住至少3秒鐘，直到選擇飲品的對應指示燈閃爍，表示進入杯量設定編輯模式。
4. 達到設定需要的杯量後，再次按下「OK」(確認) 按鈕，即完成客製化杯量設定。

#### 請注意:

- 您可以客製化飲品的杯量，但無法設定蒸汽量。
- 設定僅調整選擇飲品的杯量，並不改變咖啡豆的研磨粉量。
- 當選擇已客製化杯量的飲品時，對應的飲品燈號會短暫閃爍。
- 可單獨進行設定“2倍”的飲品杯量。

飲品選單	預設杯量	可客製化杯量範圍
冷萃咖啡  (單杯)	約110 毫升	約90 ~ 130毫升
冷萃咖啡  (雙杯)	約180 毫升	約160 ~ 220毫升
濃縮咖啡  (單杯)	約35 毫升	約15 ~ 90毫升
濃縮咖啡  (雙杯)	約70 毫升	約30 ~ 180毫升
美式咖啡  (單杯)	約120 毫升	濃縮咖啡: 約20 ~ 90毫升 水: 約25 ~ 150毫升
美式咖啡  (雙杯)	約240 毫升	濃縮咖啡: 約30 ~ 180毫升 水: 約50 ~ 240毫升
熱水 	約250 毫升	約65 ~ 300毫升

### 14. 功能設定選單

1. 進入選單:			
同時按下右側2個功能按鈕3秒鐘			
2. 選擇進行調整的功能設定			
			
功能選單	對應指示	變更設定	再按  選擇變更設定
統計數據 (有助於查看咖啡機相關使用數據資訊)	冷萃咖啡 		請參閱章節“21.1 統計數據”說明
預浸時間	濃縮咖啡 	按 	 → 無
			 → 1秒
			 → 2秒
咖啡研磨度額外調整	美式咖啡 	按 	 → 第一檔
			 → 第二檔
自動關機	熱水 	按 	 → 9分鐘
			 → 1.5小時
			 → 3小時
→			

水質硬度設定	除鈣	按	→ 軟水
			→ 較硬水
			→ 硬水
3. 按“下“OK”(確認)按鈕(B6)儲存更新的功能設定			

請注意：如果在30秒內沒有進行任何變更操作，咖啡機將自動退出功能設定選單。

### 14.1 恢復預設值

1. 進入設定選單：	
同時按下右側2個功能按鈕3秒鐘	
2. 重設為預設值	
按住蒸汽按鈕 (B9) 3秒鐘。	

“OK”(確認)(B6)燈號短暫閃爍即已恢復預設值。

## 15. 咖啡機清潔說明

### 重要：

- 請勿使用溶劑、腐蝕性清潔劑或酒精清潔咖啡機。
- 請勿使用金屬類清潔物品清潔擦拭咖啡機表面或咖啡污垢沉澱物，避免造成咖啡機表面刮傷或刮痕。
- 如果咖啡機閒置未使用超過一周，建議在準備飲品之前進行迴路與蒸汽沖洗循環。

### 請注意，避免危險！

- 此設備為家電產品，進行咖啡機清潔時，請勿將咖啡機浸入水中。
- 開始進行咖啡機外部清潔流程前，請務必先關閉咖啡機電源，並拔下電線插頭，等待咖啡機冷卻後再進行清潔。

	洗碗機	奶壺清潔	清潔布	清水沖洗	手洗
	×	✓	✓	×	×
	✓	×	×	✓	✓
	×	✓	✓	✓	✓
	×	×	×	✓	✓
	×	×	✓	×	×
	×	×	×	✓	✓

## 16. 咖啡機研磨清潔說明

- 請使用清潔刷 (C9) 清潔咖啡粉研磨出口周邊區域 (圖29)。
- 請使用清潔刷清潔咖啡粉研磨管路 (圖30)。

### 如何提升咖啡研磨效果

\* 因研磨器刀盤會隨使用時間而日漸磨損，為了達到理想的研磨粉量，您需要適時調整研磨咖啡粉量調節旋鈕 (B4)，調整轉向較高的數字。若您的初始設定在刻度30至40之間時，您需要調整設定加強咖啡研磨度調整 (參見章節「14. 功能設定選單 - 咖啡研磨度額外調整」)

\* 當研磨的咖啡量少於預期時，請聯De'Longhi指定的售後服務中心更換研磨器刀盤。待更換新的研磨器刀盤磨後，請進「功能設定選單」並選擇「咖啡研磨度額外調整」調整為第一檔來提升咖啡粉研磨。接著，將研磨咖啡

粉量調節旋鈕(B4)轉到最小Min位置,並按「10.咖啡製作」的「10.1第一步 咖啡研磨」章節說明確認使用的粉量設定(請參見“理想的咖啡粉量”)。

## 17. 水質硬度設定

除鈣指示燈(B3)會在預設的運作時間後亮起,以提醒使用者進行除鈣流程,除鈣時間與頻率取決於該使用者飲用水的水質硬度。咖啡機可根據當地飲用水的水質硬度進行設定調整,並能優化除鈣頻率(請參閱「14.功能設定選單」章節說明)。

1. 取出咖啡機隨附的「水質硬度試紙」(C5)。
2. 取一杯飲用水,將試紙完全浸入水中約一秒鐘(圖31)。
3. 將試紙從水中取出並輕輕搖晃(圖32)。

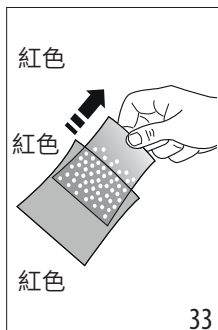
水硬度測試結果	咖啡溫度(B7)按鈕	等級
		1 軟水
		2 較硬水
		3 硬水

4. 依照水質硬度試紙測試結果,參照「14.功能設定選單」進行咖啡機水質設定。

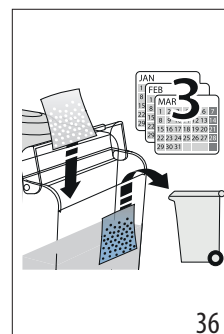
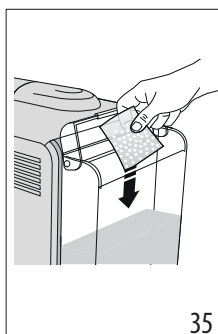
## 18. 如何使用軟水球(限定型號)

軟水球(C7)是一款創新的處理系統,能夠延長咖啡機的使用時間,不會改變水質特性,並保持咖啡萃取的醇濃口感。為了達到最佳效果,請在使用前將軟水球浸泡在水中隔夜。

1. 從咖啡機隨附配件中取出一袋軟水球(圖33)。
2. 將軟水球的袋子在流水下沖洗(圖34)。



3. 將軟水球的袋子浸入水箱(A7)中(圖35)。
4. 每隔3個月更換一次軟水球的袋子(圖36)。



## 19. 除鈣流程說明

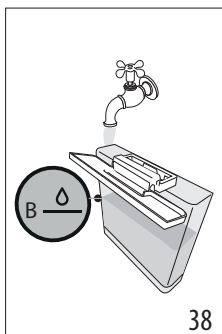
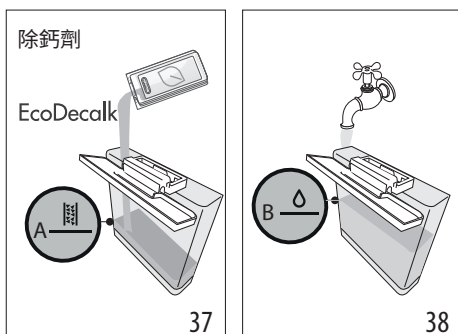
### 重要!

- 使用除鈣劑(C6)之前,請閱讀產品包裝說明和標籤注意事項。
- 請使用De'Longhi 品牌的除鈣劑。使用不適當的除鈣劑或除鈣流程不正確,導致咖啡機功能異常或故障,概不屬於售後保固維修範圍。
- 除鈣劑若因意外產生包裝溢漏,請立即擦拭乾淨,避免損壞機器表面。

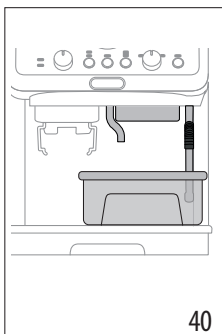
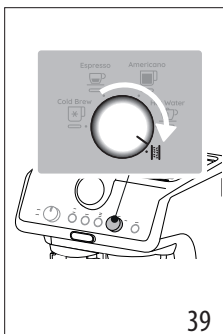
除鈣流程準備物品與所需時間	
準備	De'Longhi 除鈣劑
盛裝容器	容量 2 公升
流程時間	約20分鐘

1. 當除鈣指示燈(B3)亮起,咖啡機提醒需要進行除鈣流程。請依照除鈣流程進行。
2. 請取出並清空滴水盤(A19),再放置回咖啡機。

- 請清空水箱(A7)。(若水箱內有軟水球,請取出並放入一杯水中,除鈣流程結束後可再放回水箱內)。
- 將100 ml 除鈣劑(C6)倒入水箱中,倒至水箱水位標示線A標記 (圖37)。
- 加入乾淨飲用水1公升至水箱水位標示線B標記 (圖38)。將水箱放入咖啡機準備。



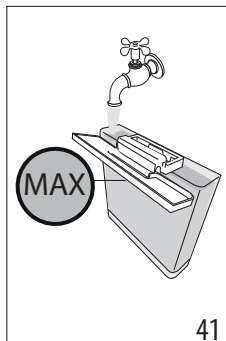
- 將功能選擇旋鈕(B8)調整至除鈣指示 (圖39):「OK」(確認)按鈕亮起,除鈣指示燈 (圖39)閃爍。



- 請確認過濾器手柄(C1)已移除。在咖啡出水口(A10)和熱水出水口(A11)下方放置一個可盛裝空容器,同時在蒸汽棒(A9)下方放置可盛裝空容器(圖40)。
- 按住「OK」(確認)按鈕(B6)至少3秒鐘。指示燈閃爍表示開始進行除鈣流程。
- 除鈣流程開始,除鈣液從出水口排出。除鈣流程透過咖啡機自動執行一系列沖洗程序,同時清除咖啡機內部的水垢沉積,直到水箱清空為止。

除鈣階段結束,「OK」(確認)按鈕轉變為藍色。進行下一階段的沖洗程序:

- 將除鈣劑溶液盛裝容器清空洗淨,再次放置在出水口和蒸汽棒下方。
- 取出水箱,清空殘餘的除鈣劑溶液,再以流動清水沖洗水箱,加入乾淨清水至水箱MAX(最大)水位線(圖41)。將水箱放回咖啡機。
- 按下「OK」(確認)按鈕:進行沖洗程序。









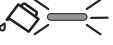






- 沖洗程序結束,出水口停止出水:除鈣指示燈 (圖39)閃爍,「OK」(確認)按鈕燈熄滅。
- 將盛水容器清空洗淨。
- 取出並清空滴水盤(A19),再放入咖啡機中。
- 取出水箱,洗淨後再加滿乾淨飲用水,放回咖啡機中。(若有軟水球,請用清水沖洗,再放入水箱內)。
- 將功能選擇旋鈕(B8)調整到任一款飲品選單位置。咖啡機即可開始製作飲品。

**請注意:**

- 除鈣流程可隨時進行,(即使除鈣指示燈尚未亮起)
- 如果意外啟動除鈣流程,可以按下「OK」(確認)按鈕維持10秒,暫停除鈣流程;但仍需進行完清水沖洗程序。

## 20. 指示燈說明

指示燈狀態	顯示訊息	操作執行
全部指示燈快速閃爍	咖啡機電源開啟	咖啡機進行自我檢測或初始化過程
 確認燈長亮	如果是首次開機或久未使用咖啡機，請先進行水管迴路沖洗流程	請按照「9.咖啡機使用設定」
 確認燈閃爍	咖啡機進行預熱	請等待咖啡機達到最佳的沖煮溫度
白色  長亮 (指示燈  和  亮起，顯示對應的選項)	咖啡機準備完成	請開始進行飲品設定與準備製作
藍色  長亮 (  指示燈亮起顯示進行的流程)	咖啡機準備完成	請開始進行飲品設定與準備製作
 長亮	水箱 (A7) 中水量不足或水箱安裝不正確	將水箱注滿飲用水，或取出水箱再重新正確裝入咖啡機
 閃爍	咖啡機製作飲品過程，水箱 (A7) 水量不足或已空	將水箱注滿飲用水
	咖啡豆研磨太細，導致咖啡萃取流速太慢或無法萃取	請取出過濾器手柄 (C1)，重新製作咖啡，請留意並參照「10.1 步驟 1 - 咖啡研磨」和「10.2 步驟 2 - 壓粉」章節說明
	單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 堵塞	請用清水沖洗過濾器
	水箱 (A7) 未正確放置，水迴路相關閥門未打開	請輕輕下壓水箱，開啟閥門
	水迴路中有水垢或沉澱物	請參閱「19.除鈣流程」章節說明
 x2  x1 長亮	選擇單杯飲品製作	從咖啡研磨到萃取流程，請對應準備單杯飲品製作
 x2 長亮  x1	選擇雙杯飲品製作	從咖啡研磨到萃取流程，請對應準備雙杯飲品製作
		→

指示燈狀態	顯示訊息	操作執行
<p>低      中           長亮      高</p>	選擇飲品製作溫度	請參閱「咖啡萃取溫度」章節對應選擇設定溫度
<p>閃爍</p>	通用警報	請先關閉咖啡機電源，請待10分鐘後再次開機檢查。若燈號持續閃爍，請聯絡De'Longhi指定的售後服務中心
<p>閃爍</p>	啟動蒸汽功能	請待幾秒鐘，咖啡機準備輸出蒸汽
<p>長亮 - 紅色</p>	除鈣流程提醒	請參閱「19. 除鈣流程」說明進行除鈣程序
<p>閃爍 - 持續亮起</p>	選擇除鈣流程	請按下「OK」(確認)按鈕開始除鈣或將功能選擇旋鈕轉到飲品
<p>閃爍</p>	除鈣流程進行中。咖啡機正在輸出除鈣液劑	參閱「19. 除鈣流程」說明，繼續完成除鈣程序
<p>閃爍 - 持續亮起</p>	除鈣流程第一階段已完成：進行下一階段沖洗程序	按下「OK」(確認)按鈕進行沖洗流程
<p>閃爍</p>	咖啡機正在進行沖洗流程，以完成除鈣程序	請參閱「19. 除鈣流程」說明完成除鈣程序

## 21. 故障排除

異常問題	產生原因	排除方式
滴水盤 (A19) 內有水	積水可能來自咖啡機內部水迴路，咖啡機正常運作產生。	請定期清空並清潔滴水盤
咖啡機無法沖煮濃縮咖啡	水箱 (A7) 中無水	請加滿水箱
	「OK」(確認)(B6)指示燈亮起，表示咖啡機內或蒸汽系統沒有水	請按下「OK」(確認)按鈕進行咖啡機進水
	單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 堵塞	請用清水沖洗過濾器
	咖啡粉研磨太細	請調整咖啡研磨刻度
	水箱 (A7) 未正確安裝，底部閥門未打開	請輕輕下壓水箱，以打開底部閥門
	水迴路中有沉澱物	請參閱「19.除鈣流程」
過濾器手柄 (C1) 無法安裝到咖啡機上	咖啡粉未壓實或咖啡粉量過多	請參閱「10.製作咖啡」章節重新研磨咖啡，使用較少的咖啡粉。如果選擇單杯過濾器製作，請確認單杯咖啡指示燈 (B5) 亮起
咖啡從過濾器手柄 (C1) 的側邊邊緣滴落，不是從過濾器滴孔萃取流下	過濾器手柄未正確安裝	請取下過濾器手柄再重新正確安裝 (圖19)
	咖啡出水口密封圈失去彈性或髒污	請聯絡De'Longhi指定的售後服務中心進行密封圈更換
	單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 堵塞	<ul style="list-style-type: none"> <li>請用清水沖洗過濾器</li> <li>請調整咖啡研磨設定</li> </ul>
濃縮咖啡油脂太淡 (從咖啡出水口萃取流速太快)	需調整咖啡粉製作與設定	請參閱「理想的咖啡粉量」章節說明
濃縮咖啡油脂太深 (從咖啡出水口萃取流速太慢)	需調整咖啡粉製作與設定	請參閱“理想的咖啡粉量”章節說明
咖啡萃取溫度較低	功能選擇按鈕調整到冷萃咖啡	當「OK」(確認)指示燈呈現藍色，冷萃咖啡功能啟動
冷萃咖啡溫度較高	製作冷萃咖啡前剛製作熱飲	請在準備冷萃咖啡前，先啟動冷萃咖啡運轉試作，冷卻咖啡機內部水迴路
	水箱飲用水不新鮮	請清空水箱並沖洗，再注入乾淨飲用水
	飲用杯未放入冰塊	請參閱冷萃咖啡製作步驟，放入3-4塊冰塊至杯中
除鈣流程完成第一階段後，咖啡機提醒進行沖洗流程	在沖洗流程進行中，水箱 (A7) 未加滿水至 MAX水位線	請參閱「19.除鈣流程」章節重複沖洗程序
		→


異常問題	產生原因	排除方式
咖啡機無法研磨咖啡豆	疑似異物進入咖啡研磨器	將研磨器調節指示 (A2) 轉到刻度8，並清空咖啡豆槽 (A3) 內的咖啡豆。如果問題持續存在，請聯絡De'Longhi指定的售後服務中心
更換咖啡豆		<ul style="list-style-type: none"> <li>建議您只將需要使用的咖啡豆量倒入咖啡豆槽 (A3)</li> <li>若要清空咖啡豆槽，請使用吸塵器將咖啡豆吸出或將豆槽內的咖啡豆完全研磨至清空為止</li> <li>請加入替換的咖啡豆</li> <li>更換後，如果咖啡研磨粉量不理想，請依照首次使用咖啡機的咖啡製作章節調整設定</li> </ul>
進行咖啡研磨後，單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 無咖啡粉	咖啡研磨器的管道堵塞	請參閱「16. 咖啡機研磨清潔說明」章節進行清潔。
進行咖啡研磨後，單杯過濾器 (C3) 或雙杯過濾器 (C4) 中的咖啡粉量未達“理想的咖啡粉量”	請調整咖啡粉的研磨量	請使用研磨粉量調節旋 (B4) 調整研磨刻度，請參閱“理想的咖啡粉量”指示操作。如果研磨粉量調節旋鈕已轉到最大刻度，請參閱「14. 功能設定選單」-「咖啡研磨度額外調整」章節說明操作。
	使用雙杯過濾器 (C4)	請確認雙杯飲品指示燈亮起
	隨著時間推移，研磨刀盤會逐漸磨損	聯絡De'Longhi指定的售後服務中心



















### 21.1 咖啡機使用數據統計

咖啡機使用數據在客服維修時能提供幫助。操作步驟如下：

- 同時按下單杯雙杯咖啡按鈕 (B5) 和咖啡溫度 (B7) 保持3秒鐘即可進入選單
- 功能選擇旋鈕 (B8) 轉至「冷萃咖啡」
- 按下咖啡溫度按鈕 (B7)；
- 進入選單設定後，依照下表說明的飲品燈號，顯示對應的咖啡機使用數據：

對應飲品燈號	顯示資料
冷萃咖啡 	冷萃咖啡飲品製作數量
濃縮咖啡 	濃縮咖啡飲品製作數量
美式咖啡 	蒸汽製作數量
除鈣 	除鈣流程次數

- 使用數據與對應選單一起顯示 , OK, :

控制面板指示燈	飲料數	除鈣數
  OK 	最多100	最多1
  OK 	100到1000之間	2到10之間
  <b>OK</b> 	1000到3000之間	10到30之間
  <b>OK</b> 	3000到6000之間	30到60之間
  <b>OK</b> 	6000到11000之間	60到110之間
  <b>OK</b> 	多於11000	多於110

- 注意:如果在30秒內沒有進行任何變更操作,咖啡機將自動退出功能設定選單。

## 22. 技術數據

電壓:	見銘牌標示
功率:	見銘牌標示
水箱容量:	15bar
最大水箱容量:	1.7L
尺寸 長x寬x高:	285x365x400 mm
重量:	9.3 kg

在不會影響產品功能和品質下,De'Longhi 保留隨時修改產品的技術規格和樣式的權利。

### 限用物質含有情況標示聲明

設備名稱: De'Longhi半自動義式咖啡機		型號: EC9255				
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料外殼	○	○	○	○	○	○
印刷電路板	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
金屬零件	○	○	○	○	○	○

備考1. ˆ超出0.1 wt %ˆ及 ˆ超出0.01 wt %ˆ 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
備考2. ˆ○ˆ 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
備考3. ˆ-ˆ 係指該項限用物質為排除項目。